

Der Nachlass ist überschuldet / *Le passif de la succession est supérieur à son actif.*

Infolge meiner Ausschlagung kommen als Erben meine Kinder (Name, Vornamen, Geburtsdatum) / *Etant donné que je renonce à la succession, mes enfants (Nom, prénoms, date de naissance)*

in Betracht. / *entrent en ligne de compte en tant qu'héritiers.*

Wir / *Nous*

geb. am / *né(e) le* _____

in / *à* _____

sowie / *ainsi que* _____

geb. am / *né(e) le* _____

in / *à* _____

wohnhaft in / *demeurant* _____

schlagen als Eltern und gesetzliche Vertreter der vorgenannten Kinder die Erbschaft nach dem-der vorgenannten Erblasser(in) / *renonçons, en tant que parents et représentants légaux des enfants susnommés, à la succession du défunt ci-avant*

aus jedem Berufsgrunde aus. / *quelles que soient les modalités de transmission de ladite succession.*

Mir-Uns ist bekannt, dass diese Ausschlagungserklärung unwiderruflich ist und dem Nachlassgericht innerhalb der Frist von sechs Monaten nach Kenntnis vom Anfall und dem Grunde der Berufung der Erbschaft zugegangen sein muss. / *Je-Nous suis-sommes informé(e)s du fait que la présente déclaration de refus est irrévocable et devra être parvenue au tribunal chargé des affaires successorales (Nachlassgericht) dans un délai de six mois suivant l'annonce de la dévolution de la succession et du motif d'attribution de ladite succession.*

_____, den / le _____
(Ort / lieu) (Datum / date)

(Unterschrift / signature)ⁱⁱ

Unterschriftsbeglaubigung / *Légalisation de signature*

Dieser Text ist verbindlich in der deutschen Fassung. / *Le texte de ce document fait foi en langue allemande.*

ⁱ A adresser au tribunal chargé des affaires successorales

ⁱⁱ Die Unterschriftsbeglaubigung kann durch eine befugte Person (z.B.: deutsche Auslandsvertretung, deutscher Honorkonsul oder französischer Notar) erfolgen. / *La légalisation de signature doit être faite par une personne habilitée (ex. : consulat allemand, consul honoraire allemand ou notaire).* Bei minderjährigen Kindern ist eine Unterschriftsleistung durch beide Sorgeberechtigte erforderlich / *Dans le cas d'enfants mineurs, la signature de chacun des détenteurs de l'autorité parentale est obligatoire.*